

Княжна Цзю Юэ нахмурилась, вгрызаясь в смысл непонятных иероглифов, и вдруг почувствовала, как к горлу подкатил ком, а глаза наполнились слезами.

Люди, стоявшие за дверью, тут же в испуге окружили её.

— Что случилось, Ю-эр? — Сяо Июньь обняла девочку и принялась вытирать ей лицо платком.

— Я не понимаю, это так сложно... — всхлипывая, проговорила Цзю Юэ.

Линь Бэймо попытался забрать книгу, чтобы посмотреть, на каком именно месте споткнулась сестра, но та ловко увернулась.

— Не надо! — Цзю Юэ бережно прижала книгу к груди, не желая принимать помощь. — Я сама хочу дочитать.

— Ю-эр, ты ведь только недавно начала учиться грамоте, куда же так спешить? — утешал её Линь Ичжо.

— Верно. Да и учитель говорил, что Ю-эр очень способная и схватывает всё на лету. Те простые книги ты уже одолела, а сейчас взялась за такие сложные — зря ты себя так мучаешь.

Линь Юйжуй поддержал их. На самом деле Ю-эр была не просто неглупой, а редким дарованием: что бы она ни начала изучать, всё понимала с полуслова. Если бы не невозможность практиковать внутреннюю энергию, она бы с лёгкостью освоила любое боевое искусство.

— Слишком медленно... слишком медленно... — качала головой Цзю Юэ.

Она была сильно привязана к Чу Цююню, вероятно, потому что от него исходил тот же дух, что и от неё самой. Только рядом с ним в этом чужом мире Цзю Юэ чувствовала себя по-настоящему спокойно.

— Чжао-ван велел тебе читать, надеясь, что это отвлечёт тебя и поможет унять печаль. Кто же знал, что выйдет наоборот? Если он узнает, как ты себя истязает, ему будет очень горько, — рассуждала Сяо Июньь, продолжая вытирать лицо девочки.

— Принцесса Чанлэ пожаловала!

Только Цзю Юэ немного успокоилась, как донёлся голос слуги.

Все поспешили навстречу, но гостя уже сама вошла в сад Фэнхэ.

— Приветствуем принцессу Чанлэ.

— Встаньте, встаньте, я к княжне Цзю Юэ.

Не успели они закончить приветствие, как Чу Ваньнин нетерпеливо махнула рукой, отбрасывая все формальности.

— Ко мне? — удивлённо спросила Цзю Юэ, ведь она была не знакома с этой принцессой.

— Да. Я думала, ты придёшь на праздник Куцзю Люшан, но там оказалась только твоя сестра, вот я и приехала в поместье канцлера за тобой, — пояснила Чу Ваньнин.

— Но я не хочу... я хочу дома читать, — без энтузиазма ответила Цзю Юэ.

— Да что в этих книгах интересного? Я вот только и мечтаю, чтобы наставник перестал заставлять меня их читать, — искренне недоумевала Чу Ваньнин.

— Принцесса права, Ю-эр, тебе стоит немного развеяться. Освежишь голову и после сможешь заниматься куда продуктивнее, — поддержала её Сяо Июнь, подбадривая девочку.

— Вот именно! И к тому же ты... — Чу Ваньнин бросила взгляд на Линь Ичжо и остальных, осеклась и прошептала Цзю Юэ на ухо: — Твоя сестра там всех затмила. Поедем и покажем ей, кто здесь главная!

Чу Ваньнин озорно подмигнула, словно ребёнок, задумавший шалость.

Цзю Юэ рассмеялась. Что ж, она и сама была не прочь утереть нос Линь Сычжэн.

— Поедешь со мной в карете, — предложила Чу Ваньнин, когда они вышли из поместья.

— Не хочу в карету, я поеду верхом, — Цзю Юэ терпеть не могла кареты — они казались ей слишком медленными.

— Ты умеешь ездить верхом? — изумилась Чу Ваньнин. Раньше она видела лишь, как генерал кавалерии водил лошадь под уздцы, пока Цзю Юэ неспешно каталась, и не знала, что та действительно умеет держаться в седле.

— Принцесса! Люди, помогите! Принцесса, остановитесь! Госпожи!

По улице, подняв шум, пронеслась лошадь, на которой сидели две девушки. Следом в панике бежала толпа слуг, но догнать их не было никакой возможности.

Цзю Юэ скакала быстро. Чу Ваньнин, обхватив её тонкую талию, поначалу испугалась, но вскоре распробовала этот дерзкий, захватывающий дух полёт.

Когда они эффектно появились на месте, все взгляды тут же устремились к ним.

— Это что, две девушки?

— Кто такие? В таком утончённом месте и ведут себя как дикарки.

— Тише! Это же княжна Цзю Юэ и принцесса Чанлэ, жить надоело?

Увидев, как Линь Цзинью и принцесса Чанлэ подъезжают верхом, Линь Сычжэн замерла. Как эти двое оказались вместе?

Впрочем, она думала, что Линь Цзинью удалось избежать неприятностей, но та сама пришла в ловушку. Что ж, не вини меня, глупая девчонка.

С тех пор как Линь Цзинью перестала быть слабоумной, она избегала встреч с сестрой, не давая ни единого шанса разыграть спектакль о сестринской любви или подстроить пакость. Даже на празднике Куцюй Люшан всё пошло не по плану — она не смогла даже попасть в сад Фэнхэ и приехала одна.

Кто бы мог подумать, что эта дурочка всё же явится. Видимо, без защиты Чжао-вана совсем страх потеряла.

Линь Сычжэн, пребывая в отличном расположении духа, села в беседке и тронула струны гуциня. Прекрасная мелодия тут же привлекла внимание окружающих.

Услышав музыку, Цзю Юэ быстро нашла Линь Сычжэн и вместе с Чу Ваньнин направилась к ней.

— Сестра, — Линь Сычжэн, заметив их приближение, прервала игру и встала, чтобы поприветствовать их.

Музыка смолкла, и все обернулись к Цзю Юэ. Видя, как Линь Сычжэн с такой почтительностью кланяется старшей сестре, многие тут же додумали картину, в которой Линь Сычжэн постоянно терпит притеснения.

— Приветствуем принцессу Чанлэ и княжну Цзю Юэ, — гости вежливо поклонились, соблюдая правила приличия.

— О? Впервые вижу княжну Цзю Юэ на празднике Куцуй Люшан. Должно быть, вы тоже подготовили какой-нибудь изумительный номер? — подала голос Чэнь Ваньянь, главная приспешница Линь Сычжэн.

— Какой номер? — недоумённо переспросила Цзю Юэ.

— Ну, игра на музыкальных инструментах, шахматы, каллиграфия, живопись или стихи — что угодно, в чём вы сильны, — Чэнь Ваньянь прекрасно знала, что Линь Цзинью — просто дурочка, которая ничего не умеет.

На празднике каждый гость обычно готовил выступление, чтобы не выглядеть посредственно на фоне Линь Сычжэн.

Цзю Юэ была в этом мире всего несколько дней, откуда ей знать все эти тонкости? Она посмотрела на инструмент, на котором играла Линь Сычжэн: он был похож на их Демонический цинь, но струн было больше, а значит, и техника игры должна была отличаться.

Цзю Юэ огляделась: вот кисти и бумага — она учила иероглифы всего несколько дней и даже кисть держать толком не умела. Вот лук со стрелами — Чу Цююнь учил её основам, но до его уровня ей было как до луны. Что ещё?

— Сестра только оправилась после болезни, так что позвольте мне исполнить мелодию за неё, — с деланной заботой произнесла Линь Сычжэн.

Но не успела она снова сесть и взять первую ноту, как Цзю Юэ холодно бросила:

— С твоим-то уровнем мастерства, как у тебя хватает наглости предлагать заменить меня?

<http://bllate.org/book/21521/2208514>